



MACOSER®



Operating Instructions



Steam Generator 2365

VEIT 2365 1.65 kW

VEIT 2365 2.2 kW

VEIT 2365 4.4 kW

VEIT 2365 6.6 kW

VEIT 2365 8.0 kW

Table of Contents:

1	General Information	3
2	Introduction	4
2.1	Warnings	5
2.2	Safety Instructions	5
2.2.1	Regulations	5
2.2.2	Blow-down	6
2.2.3	Safety Features	6
3	Assembly Instructions	7
3.1	Assembly and Connection	7
3.2	Electrical Connection	8
4	Operating Instructions	9
4.1	Commissioning and Start-up	9
4.2	Operating	9
4.2.1	Switching on	9
4.2.2	Filling, Venting and Heating	9
4.2.3	Blow-down	10
5	Maintenance and Service	11
5.1	Maintenance Schedule	12
6	Malfunctions and Trouble-shooting	13
6.1	Fault Indication of the Pump	13
6.2	The Safety Valve opens shortly after switching-on	13
6.3	The Heating Element does not switch on	13
6.4	Decrease of Pressure in the Boiler	14
6.5	Handling of the Electrical Clamps	14
7	Annex	15
7.1	Technical Data	15
7.2	Circuit Diagrams	16
7.2.1	2.2 kW / 230 V	16
7.2.2	4.4 kW / 400 V	17
7.2.3	4.4 kW / 400 V Gardinen	18
7.2.4	6.6 kW / 400 V	19
7.2.5	8.0 kW / 400 V	20
7.2.6	4.4 kW / 3x220 V	21
7.2.7	6.6 kW / 3x220 V	22
7.2.8	2.2 kW / 200 V	23
7.3	Spare Parts	24
7.3.1	Drawings	24
7.3.2	Spare Parts List	26
7.3.3	Spare Parts SEM - pump	28
8	EC Declaration of Conformity	29

1 General Information

If you have any problems, please contact your VEIT-agent.

Manufacturer:

Veit GmbH & Co.
Justus-von-Liebig-Str. 15
D-86899 Landsberg am Lech
Germany

Phone: + 49 8191 479 - 147

Fax-No. + 49 8191 479 - 163

2 Introduction

Dear customer,

Thank you for your confidence in our products.

By taking this small electrical steam generator you have chosen a unit which is easy to operate and highly reliable.

A new type of diffuser nozzle simplifies the blow-down of the boiler. We have improved the electronic controls and a noise indicates when the water tank is empty.

You need to study the operating instructions to make full use of this unit.

Section 2 of the operating instructions contains important safety instructions.

Section 3 describes the installation and connection of the unit.

Section 4 gives information about starting-up and operating the steam generator.

High reliability depends on regular maintenance and service. Please read section 5.

If something does not function properly, the instructions in section 6 quickly identify the problem and how to overcome it.

We wish you much success.

2.1 Warnings

ELECTRICAL FAULTS MUST ONLY BE REPAIRED BY AUTHORIZED PERSONNEL.

BEFORE OPENING THE MACHINE SET THE MAIN SWITCH TO POSITION "0" AND DISCONNECT.

IN CASE OF EMERGENCY PULL THE MAINS PLUG.

BLOW-DOWN MUST ONLY BE PERFORMED BY TRAINED PERSONNEL AND ONLY BY FOLLOWING THE STIPULATED SAFETY INSTRUCTIONS.

PROTECT THE UNIT FROM FROST.

2.2 Safety Instructions

2.2.1 Regulations

The Veit 2365 steam generators with electrical resistance heating are used to produce water steam for industrial and commercial purposes.

The built-in steam boiler of the group I (TRD 801) is produced according to the "Rules and regulations covering steam boiler units" ("Dampfkesselverordnung") dated February 27, 1980-BGBl. I", page 173. Thus the requirements according to § 12 I of the rules and regulations covering steam boilers are fulfilled.

In the Federal Republic of Germany these steam generators can be installed and operated without a permit.

In the box for documents placed at the side of the unit, you will find the certificate for the water pressure test and the certification for the proper installation of the steam boiler unit.

The electrical equipment of the steam boiler complies with the relevant VDE-regulations. The local connection must be performed according to the regulations for technical connections (technische Anschlußbestimmungen, TAB) of the authorised electric supply company.

2.2.2 Blow-down

Inexpert blow-down may cause **burning!**

Note the following safety instructions before the blow-down:

- The blow-down tank must be filled with cold water up to the mark.
- The lid of the blow-down tank must be fastened between the two stainless steel clamps.
- The length of the blow-down hose from the lid to the end of the diffuser must be approx. 380 mm.
- The holes of the diffuser must not be covered by furring.
- The lid must tightly be screwed on the tank.
- The blow-down ball valve must slowly be opened.

2.2.3 Safety Features

- A safety valve complying with the German safety standards regulations prevents that the admissible working pressure of 6 bars being exceeded.
- A temperature limiter prevents excessive warming up of the boiler casings. The temperature limiter is placed at the boiler wall; it switches off the heating before the boiler casings are excessively heated. Switch-off temperature 180°C.

After the interruption the reason for the fault must be found out. Only then the limiter may be replaced.

- The running time of the pump is electronically controlled. If the maximum set period is exceeded, an acoustic signal is given. As soon as this failure is acknowledged, the pump starts running again. The reason for the failure must be determined (see 6.1 Fault Indication of the pump).
- All steam ball valve is secured by safety latches to prevent accidental opening.

3 Assembly Instructions

3.1 Assembly and Connection

Screw the wheels into the bottom of the unit and fasten them with the counter nuts. Easy to transport the unit.

Connection of the irons

Electrically-heated irons

Connect the iron steam hoses with screw connections (3/8") to the solenoid valve outlets (2). Plug in the special small plug of high pressure steam iron to the special small socket (1).

Steam-heated irons

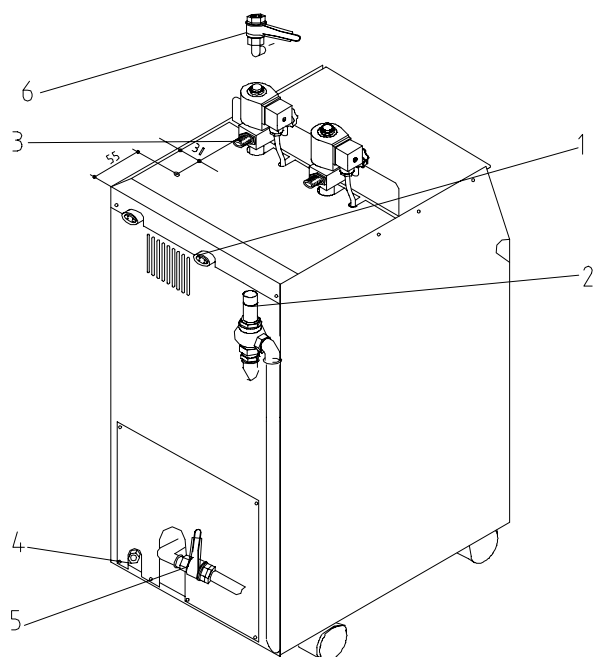
Connect iron steam hoses with screw connections (3/8") to the ball valves (6).

Detaset

Screw the half of the screwing with union nut, which is in the packing of the Hodaset, in the ball valve (6). Connect the Detaset to the steam supply and fasten it with of a mounting to the casing of the steam generator.

Swivel holder for hand finisher

In order to fasten the swivel holder, during the assembly a boring dia 9 has to be made into the back lid as illustrated.



- 1 Special socket
- 2 Safety valve
- 3 Steam connection of iron
- 4 Vent valve
- 5 Blow-down valve
- 6 Connection for Detaset or steam-heated irons

3.2 Electrical Connection

Check the electrical connection. Check, if the data on the machine-plate of the unit complies with the local electric supply.

C a u t i o n ! Care must be taken to wire up and plug correctly to avoid serious consequences. On modification or replacement of mains plug (shock-proof or Ceekon-plug) you are fully responsible for correct wiring.

Don't connect the unit without using a plug.

Wiring according to European Specifications:

Alternating current 230 Volt	phase (L)	black
	neutral wire (N)	blue
	earthed wire (PE)	green/yellow

Threephase current 400Volt	phase (L1)	black
	phase (L2)	brown
	phase (L3)	black
	neutral wire (N)	blue
	earthed wire (PE)	green/yellow

4 Operating Instructions

4.1 Commissioning and Start-up

Measure the water hardness:

The water contains chemicals which may fur the boiler and the heating elements and may cause malfunctions.

If the water hardness exceeds 10°dH (degrees German hardness), please use the decalcifying agent Lapidon. This agent binds the fur and scale deposits contained in the water, which can be removed from the boiler as sludge during blow-down.

If the water hardness is between 10°dH and 15°dH, add half a cap of the decalcifying agent Lapidon for approx. 13 l of water. If the water is harder than 15°dH, add a whole cap for approx. 13 l of water.

Before the unit is switched on:

Fill feedwater tank with clear tapwater. Place the tank into the casing. Put the filling hose into the tank making sure that reaches the bottom and tighten closing cap.

If you ordered the special equipment "water tank with float (Veit Art. No. 4236580050)", please assemble as follows:

Connect the water hose 1/2" (Veit Art. No. 9270530020) to the bush of the water tank by means of the hose clamp (Veit Art. No. 2311110020), put the tank into the casing, lead the water hose through the back wall below the blow-down ball valve.

If the words "with antifreezer" are printed on the packing, the boiler must be filled with fresh water, heated up and blown-down, before starting operating. The water from the blow-down must be disposed according to the relevant regulations.

4.2 Operating

4.2.1 Switching on

- Switch on the main switch.
- Actuate the iron switch.

4.2.2 Filling, Venting and Heating

- The pump fills the boiler. If the pump does not supply any water, the vent valve (no. 4 see 3.1) must be opened while the pump is working, until water discharges. Close again. If an empty boiler is filled, the acoustic signal may sound. Please acknowledge the acoustic signal by switching on and off using the unit switch.

- The heating elements are switched on, as soon as the min. water level is reached. The contactor of the iron (or the ball valve, pos. 6 see 3.1) must be actuated for venting the boiler at the beginning of the heating-up time
- The steam pressure is indicated at the manometer. When the working pressure is reached, the unit is ready for supplying steam.
- The next operating steps run automatically.
- As soon as the water tank is empty, an acoustic signal sounds, the pump and the heating element are switched off. The water tank must be filled. For acknowledging the signal, see 6.1.

4.2.3 Blow-down

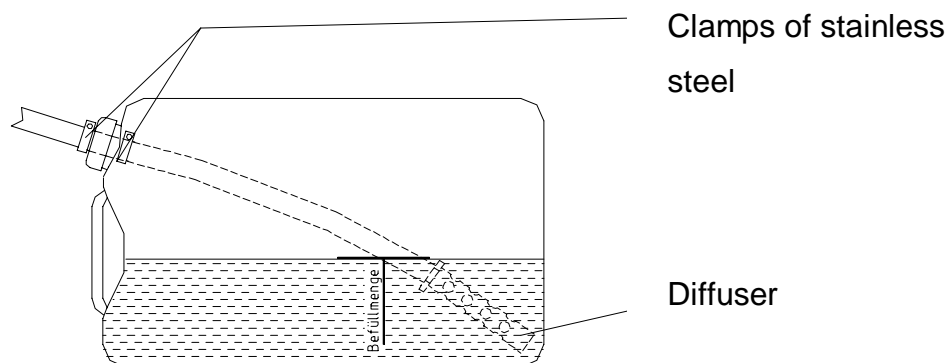
After finishing work, the main switch must be switched off and the boiler must be blown-down.

Daily blow-down after finishing work is necessary.

Fill cold water into the blow-down tank up to the mark indicated and lay the tank flat (see drawing). Introduce the blow-down hose with diffuser into the tank and screw down the threaded plug (see also 2.2.2). Open the blow-down valve slowly. Any hot water coming out will mix with the cold water of the drainage tank.

If the manometer shows zero pressure, the blow-down valve is closed and the tank is refilled. Switch off again.

Take care to pour away all the discharge.



Position of the blow-down tank when blowing down.

5 Maintenance and Service

Daily:

- Drain the boiler.
- Check all ball valves for leakage.
- Inspect the function of the manometer and the pressure regulator.

Once or twice a year:

- The function of the safety valve must be tested by venting. To do so, turn the lid of the safety valve to the left. The boiler must be under pressure. The steam must escape through the vent-tube of the safety valve.
- Check the protection tube of the electrode for any furring; clean if necessary. For controlling and cleaning, disassemble the electrode and the heating flange, illuminate the opening of the heating element and check the electrode through the opening.

Yearly:

- Check all the connections for leakage, corrosion (fastening straps) and tightness.
- Check that all the functioning parts (manometer, pressure regulator, stop valve) work properly.
- Remove the flange lid for maintaining the boiler. Remove any dirt and scale deposits from the inside of the boiler, the electrodes and the heating elements.
- Inspect the filling and the drainage plinth for any scale deposits and clean if necessary.
- A new seal must be used, when the flange lid is mounted.

5.1 Maintenance Schedule

Please read section 5 of the operating instructions.

Copy and use as schedule for each year. Fill out after maintaining .

Month / Year.....

Daily	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Drain the boiler.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Check all ball valves for leakage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Inspect the function of the manometer and the pressure regulator.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Year																															
Once or twice a year	First half year															Second half year															
Test the function of the safety valve.	<input type="checkbox"/>															<input type="checkbox"/>															
Check the protection tube of the electrode for any furring; clean if necessary.	Only by authorized personel <input type="checkbox"/>															Only by authorized personel <input type="checkbox"/>															
Yearly																															
Check all the connections for leakage, corrosion (fastening straps) and tightness.	<input type="checkbox"/>																														
Check that all the functioning parts (manometer, pressure regulator, safety valve, stop valve) work properly.	<input type="checkbox"/>																														
Maintenance of the boiler: Remove the flange lid. Remove any dirt and scale deposits from the inside of the boiler, the electrodes and the heating elements.	Only by authorized personel <input type="checkbox"/>																														
Inspect the filling and the drainage plinth for any scale deposits; clean, if necessary.	Only by authorized personel <input type="checkbox"/>																														

6 Malfunctions and Trouble-shooting

6.1 Fault Indication of the Pump

If the acoustic signal sounds, the pump does not work properly.

The fault must be acknowledged by switching on and off the unit switch.

If the pump does not start working after acknowledging the fault, the cause of the malfunction in the electrical circuit of the pump must be found.

If the pump starts working, the causes for the malfunction may be:

The feedwater tank is empty	Fill the tank
Air bubbles in the vent hose	Venting (see 4.2.2)
The filter at the end of the suction hose is clogged	Clean
Electrical solenoid valve - water defective	Replace
Stop valve defective	Replace
Filling line clogged	Clean

6.2 The Safety Valve opens shortly after switching-on

The boiler is overcharged by vacuum.

Cause: The solenoid valve filling leaks. Replace the plunger
or the whole valve.

The pressure increased too fast, because during the heating-up time the boiler has not been vented. Actuate the pressure
switch of the iron
(see 4.2.2)

6.3 The Heating Element does not switch on

Interruption in the pressure regulator line	Inspect the line
The electrical line to the heating element is defective	Check the cable
Heating element defective	Replace the heating element
The electronics are defective	Replace pc-board

6.4 Decrease of Pressure in the Boiler

Water level regulation defective

Heating element defective

Blow-down valve leaky

Temperature limiter defective

Replace pc-board

Replace heating element

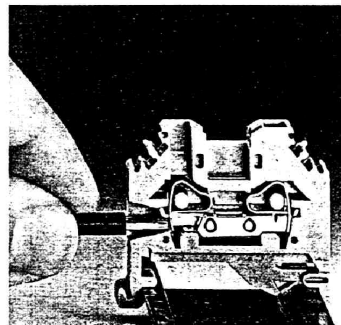
Replace ball valve

Replace temperature limiter

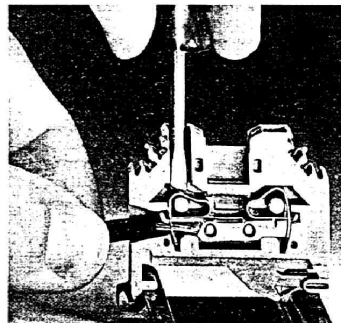
6.5 Handling of the Electrical Clamps

Standard wiring:
Operate the cage tension spring* from the top, insertion of the conductor from the side.

1. Insert the bared conduction until the clamping point is reached.



2. Press down the cage tension spring* and push the conductor into the clamping point immediately.

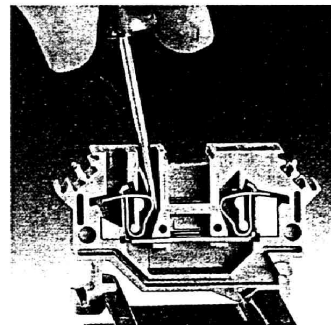


3. Relieve the cage tension spring* – the conductor is tightly clamped.

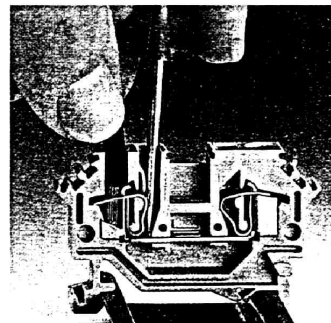


Front wiring:
Operate the cage tension spring* and insertion of the conductor from the front, i.e. this can be seen by the operator.

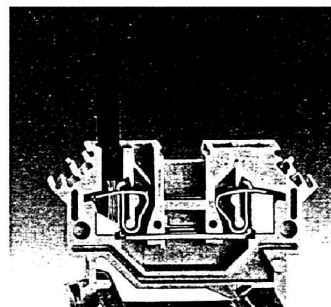
1. Insert the screwdriver into the opening until it stops.



2. The screwdriver shank keeps the cage tension spring* opened so that the conductor can be inserted.



3. Pull out the screwdriver – the conductor is tightly clamped.



7 Annex

7.1 Technical Data

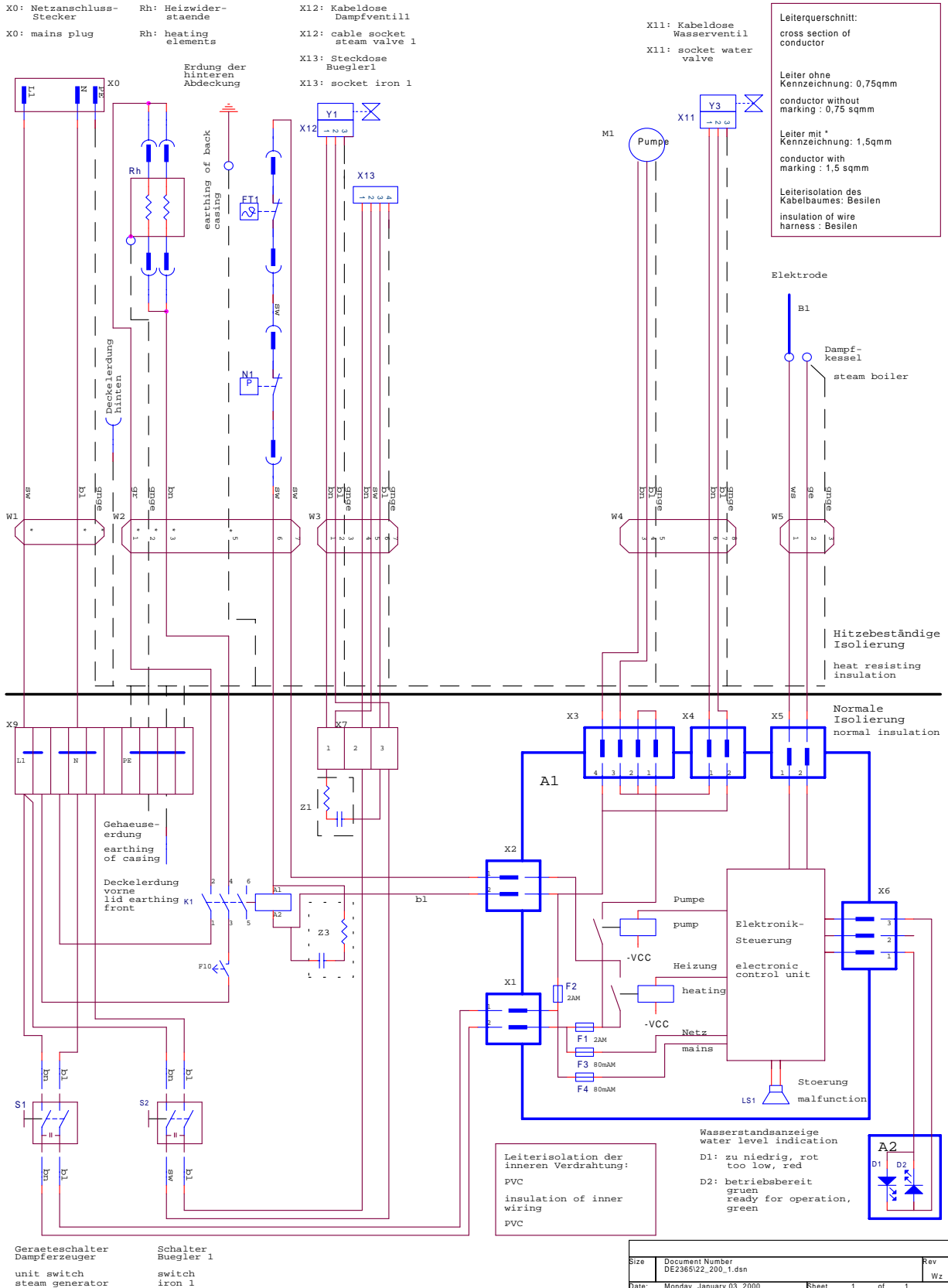
Electrical Connection see machine-plate

Connected load without iron	kW	2.2	4.4	6.6	8.0
Saturated steam capacity	kg/h	2.8	5.7	8.6	11.7
Admissible working overpressure	bar	6.0	6.0	6.0	6.0
Adjusted working pressure	bar	3.5-4	3.5-4	3.5-4	5.0
Water content min. water level	l	3.0	3.0	3.0	3.0
Boiler content	l	6.5	6.5	6.5	6.5

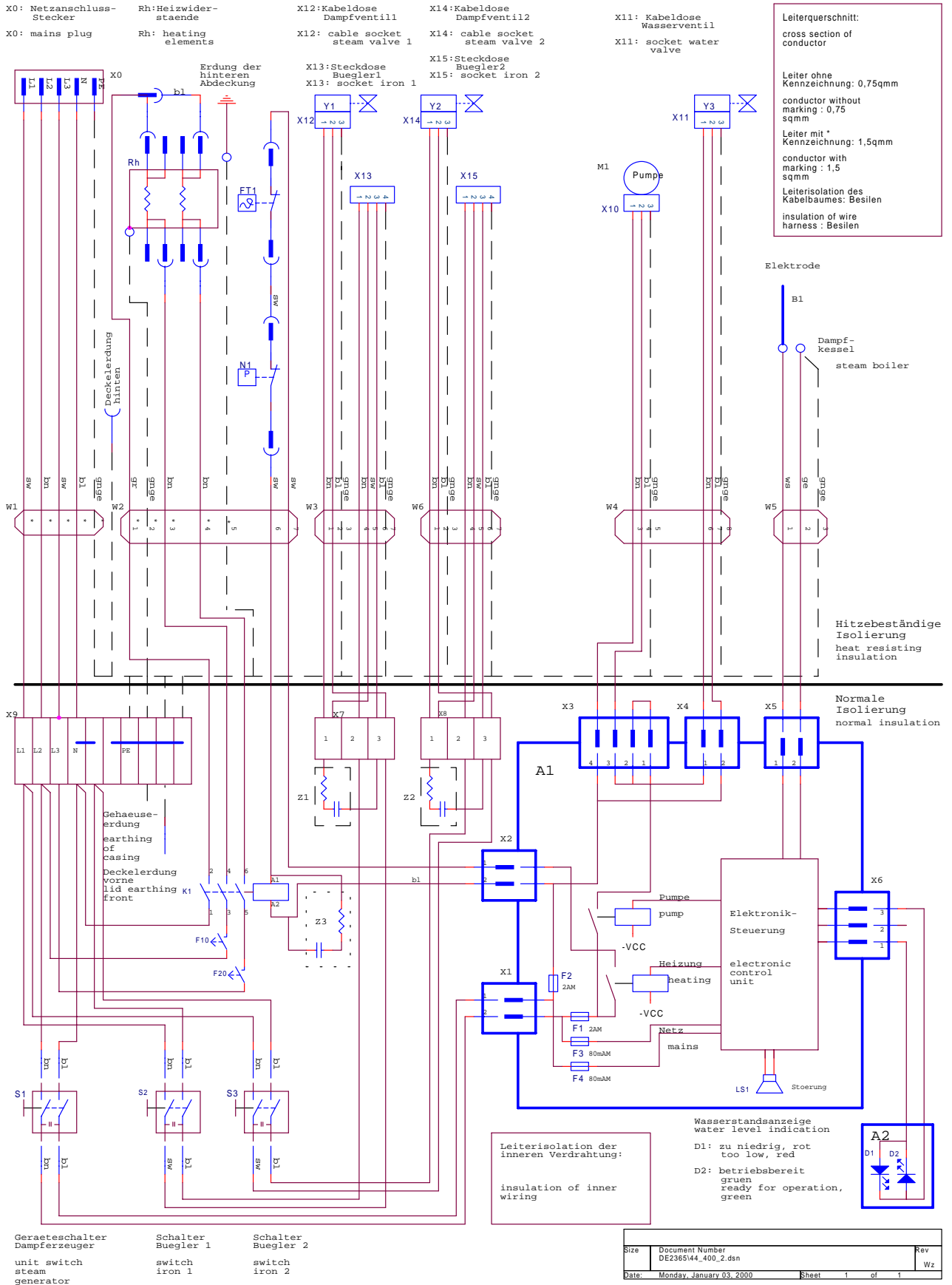
If a steam generator with 4.4 kW is operated with a steam-heated iron, set the pressure to 5 bar (turn the pressure control to "+"-direction).

7.2 Circuit Diagrams

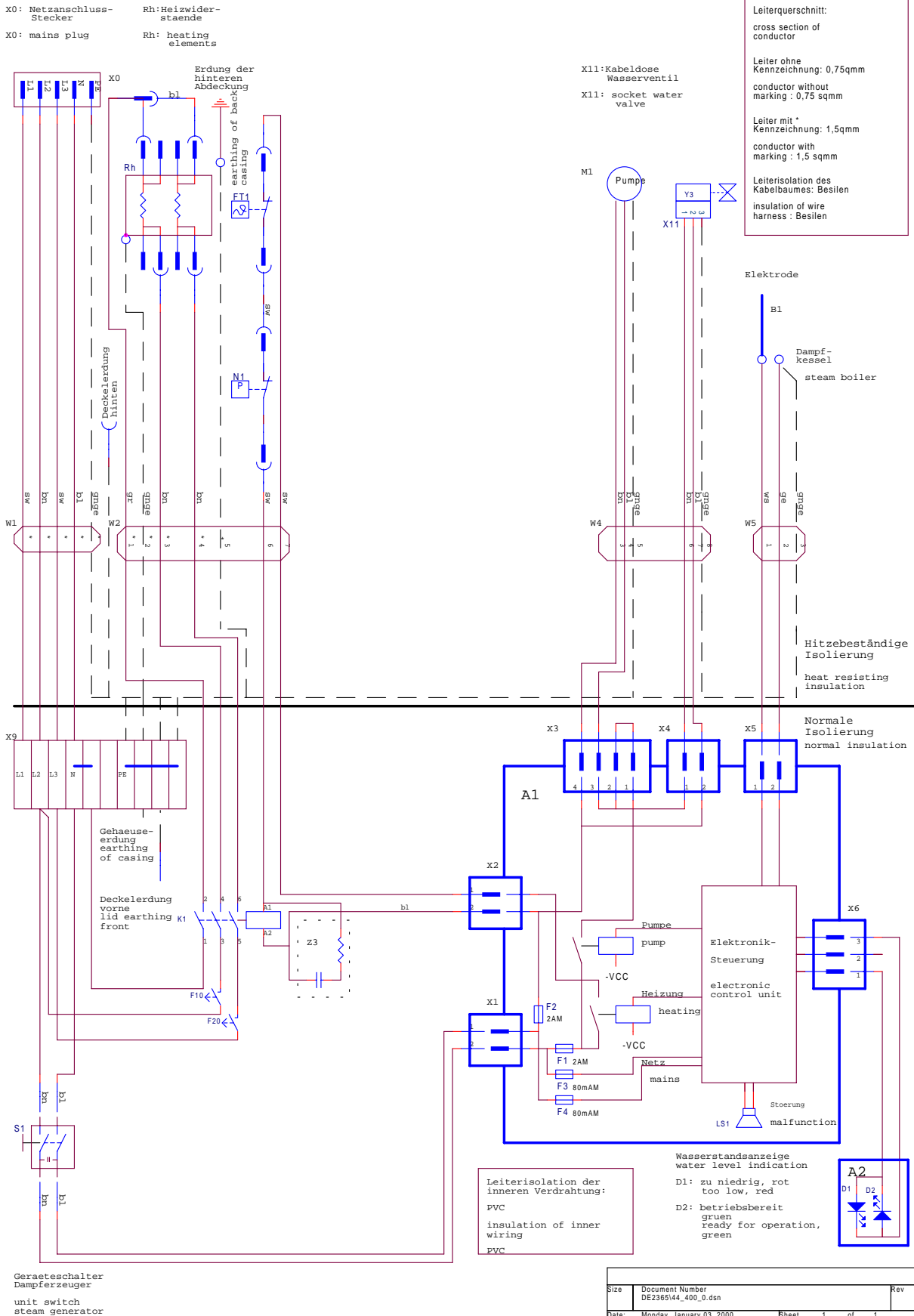
7.2.1 2.2 kW / 230 V



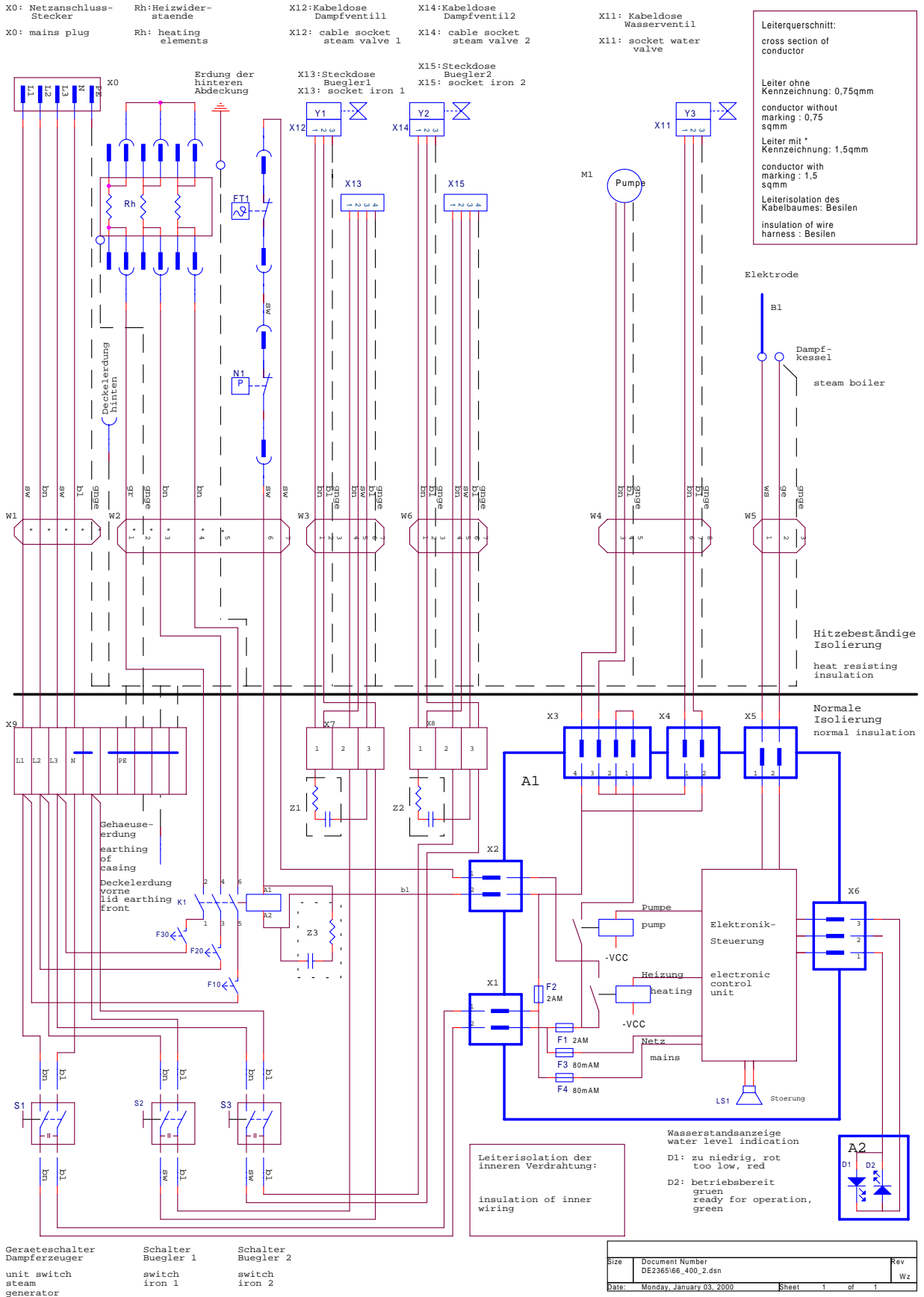
7.2.2 4.4 kW / 400 V



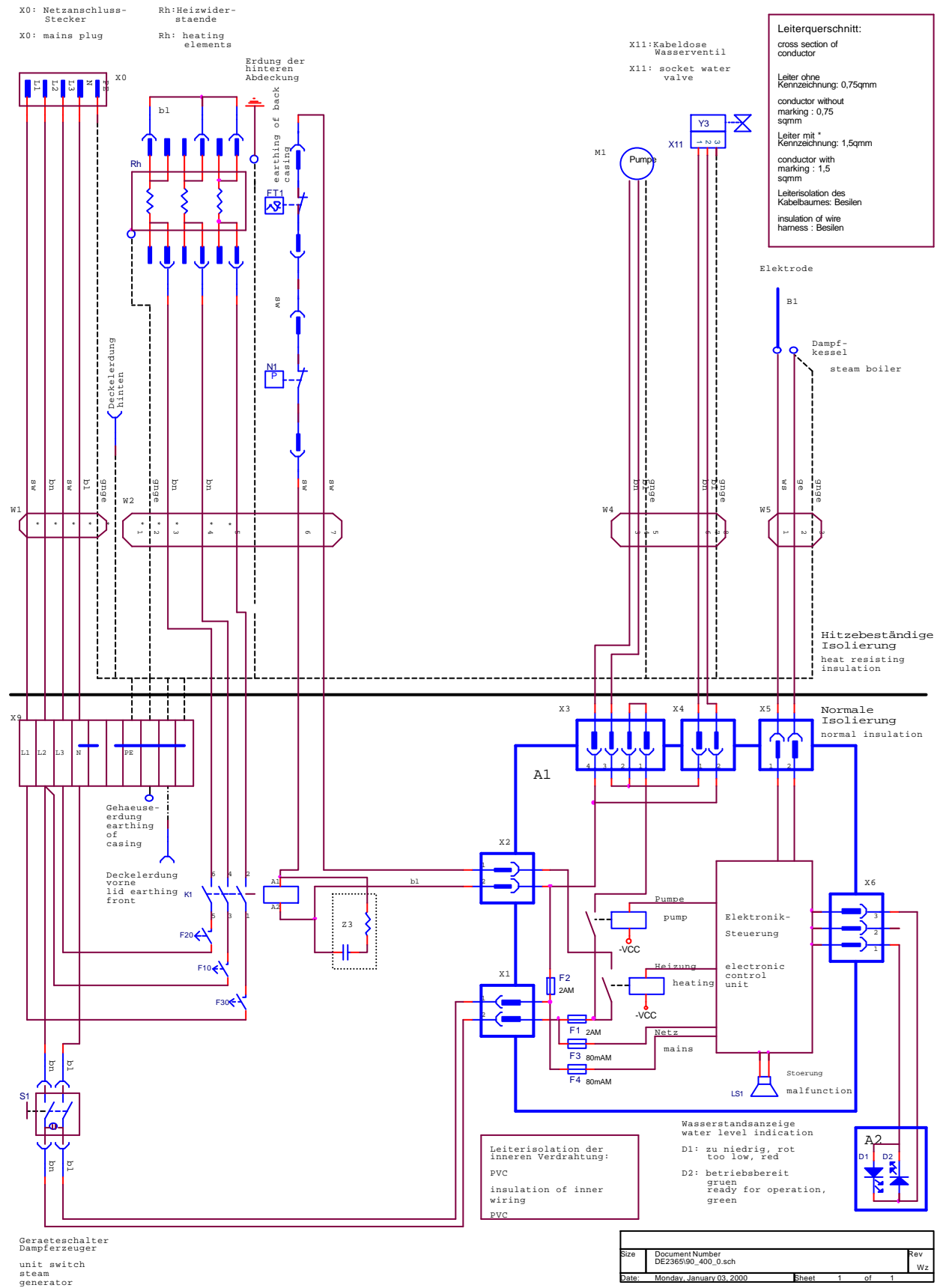
7.2.3 4.4 kW / 400 V Gardinen



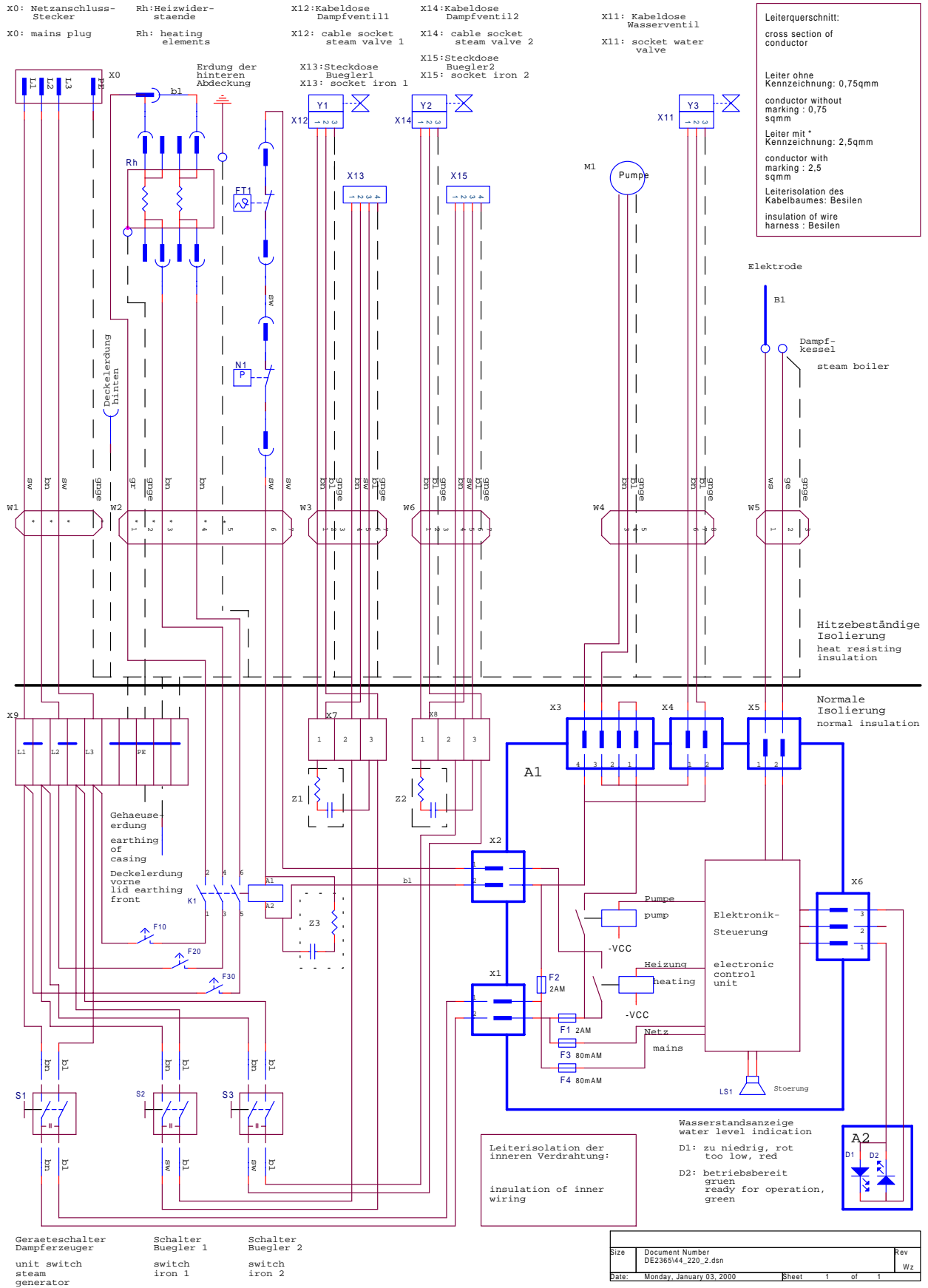
7.2.4 6.6 kW / 400 V



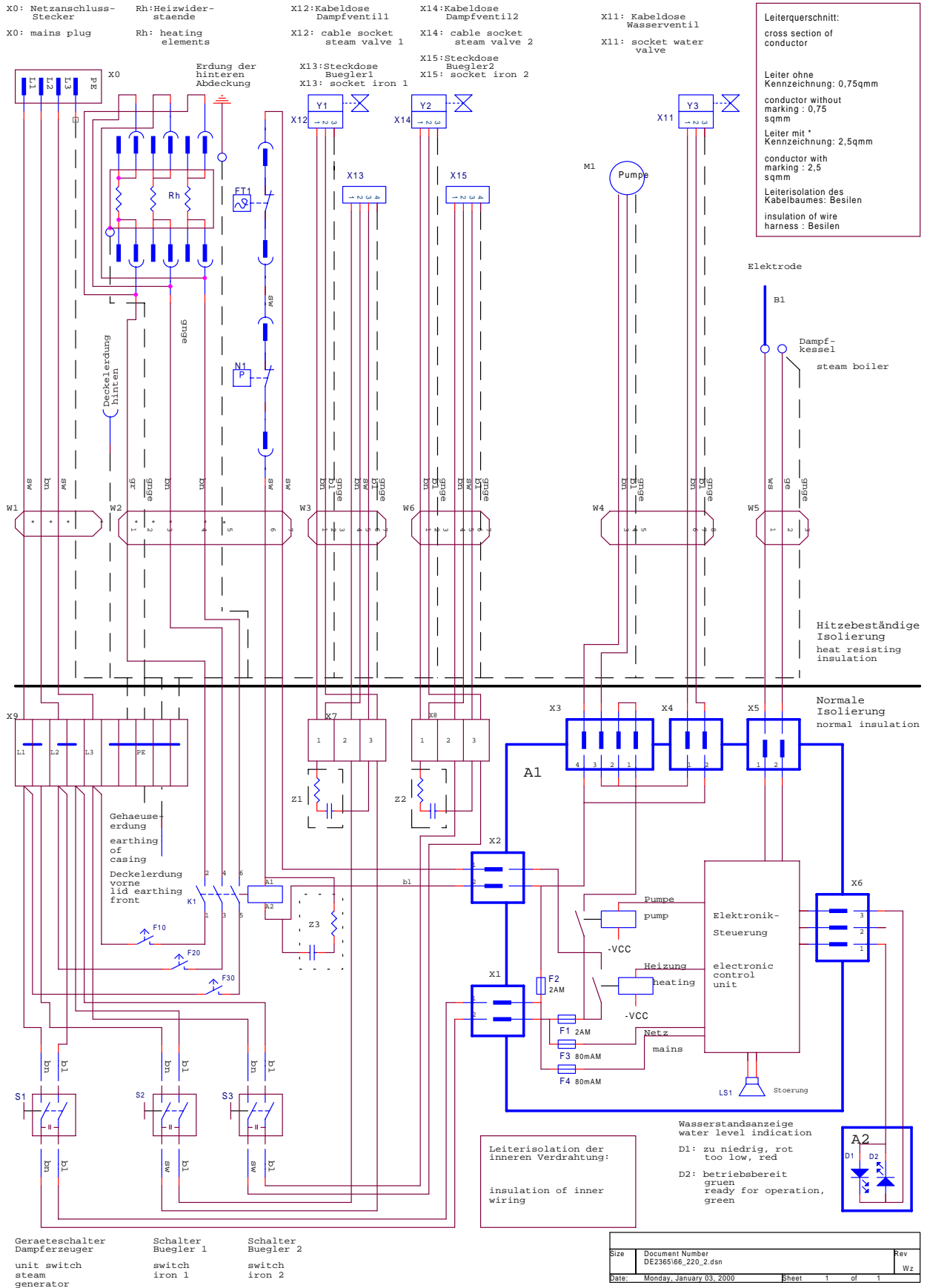
7.2.5 8.0 kW / 400 V



7.2.6 4.4 kW / 3x220 V



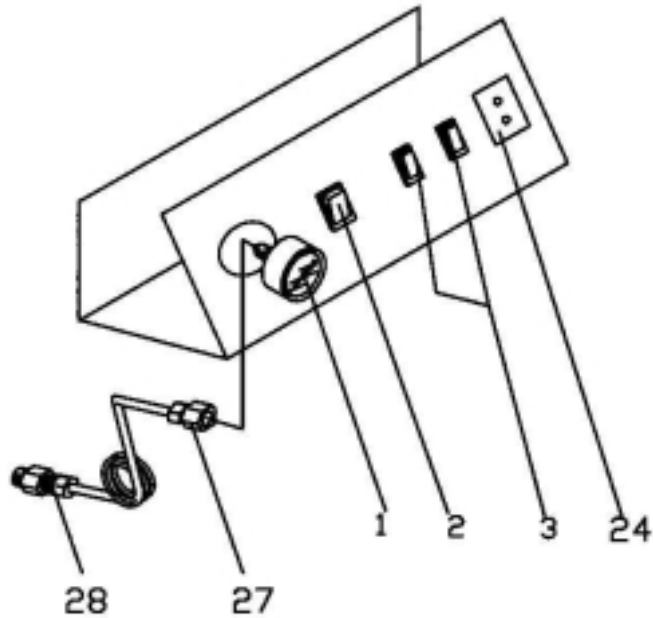
7.2.7 6.6 kW / 3x220 V



7.3 Spare Parts

7.3.1 Drawings

Front plate

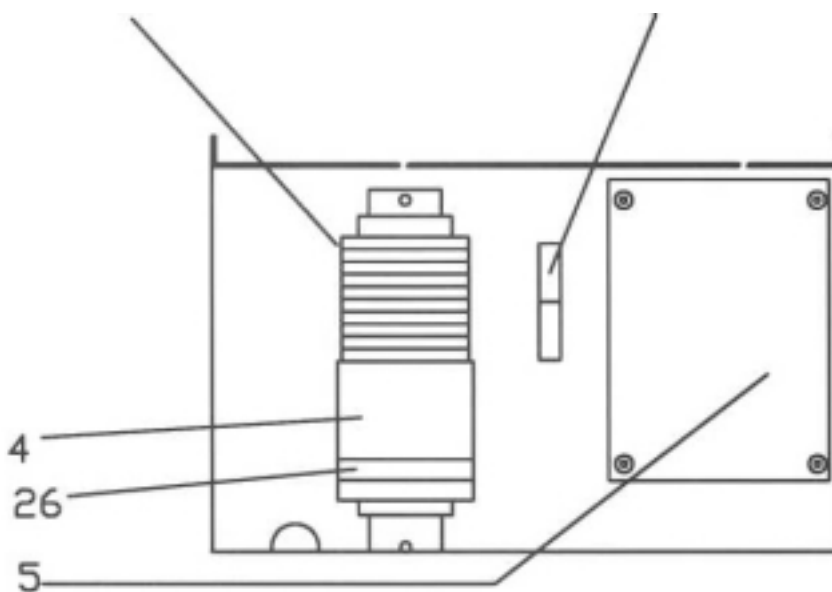


View of the e-box from the top

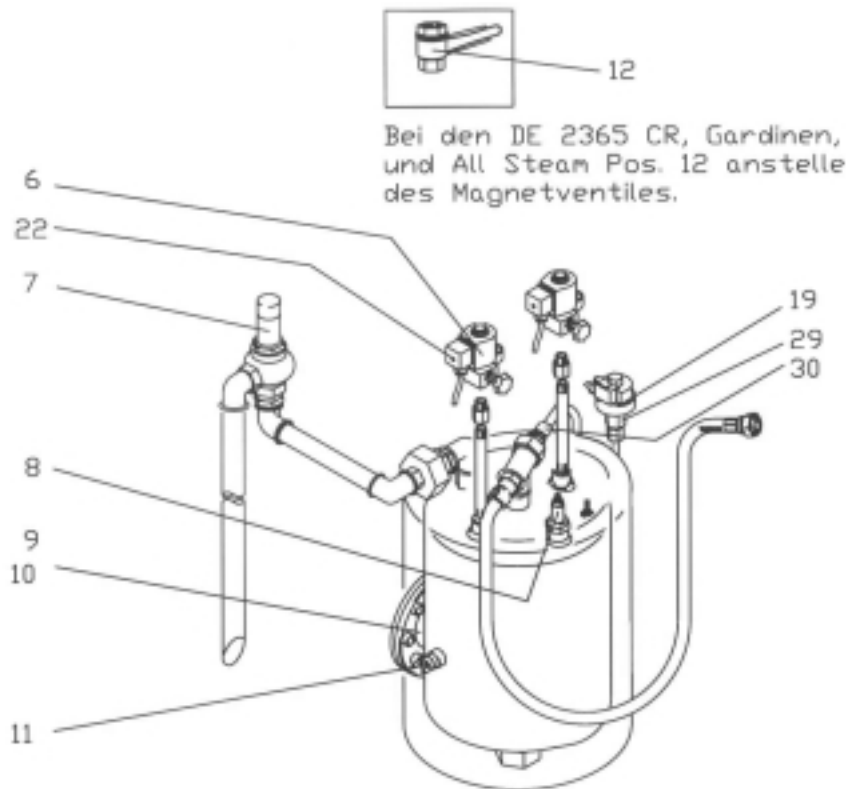
Handling of the clamps see 6.5

Clamping with
front wiring

Clamping with
standard wiring



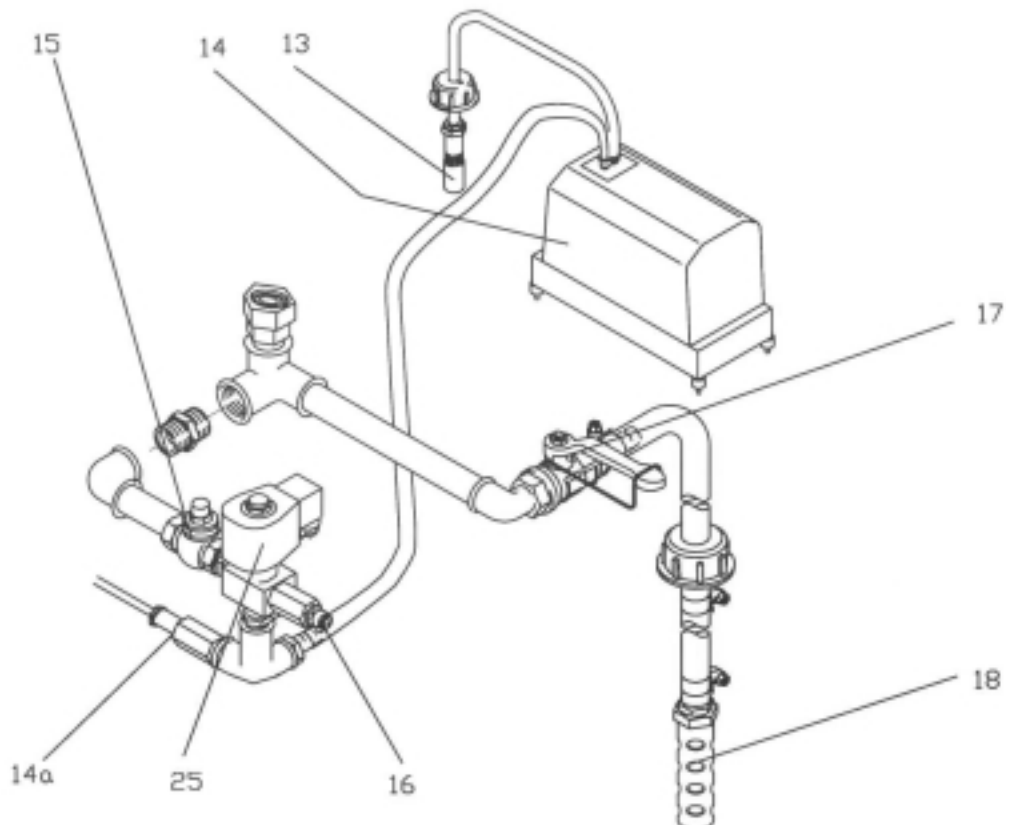
View of the boiler from the front



Bei den DE 2365 CR, Gardinen, und All Steam Pos. 12 anstelle des Magnetventiles.

At DE 2365 CR, curtains and All Steam pos. 12 instead of the solenoid valve.

View of the filling and drainage group from the back



7.3.2 Spare Parts List

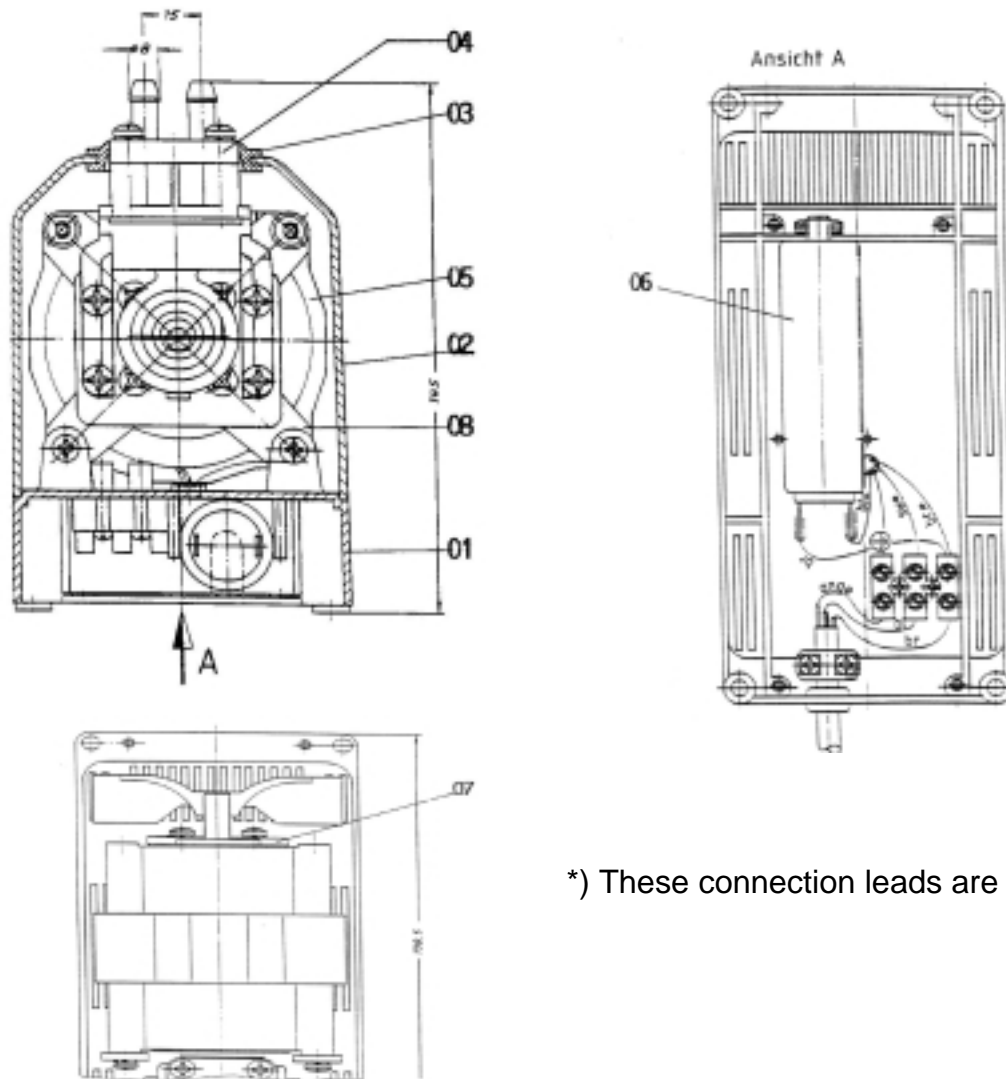
123 652 004 0	Steam generator 2365 1.65 kW / 230 V / 50-60 Hz
123 652 000 0	Steam generator 2365 2.2 kW / 230V / 50-60Hz
123 652 001 0	Steam generator 2365 2.2 kW / 230V /dry cleaning/50-60Hz
123 652 002 0	Steam generator 2365 2.2 kW / 200 V / 50-60Hz
123 651 000 0	Steam generator 2365 4.4 kW / 400V
123 651 003 0	Steam generator 2365 4.4 kW / 400V / curtain
123 653 000 0	Steam generator 2365 4.4 kW / 3x220V/50-60Hz
123 651 001 0	Steam generator 2365 6.6 kW / 400V
123 653 002 0	Steam generator 2365 6.6 kW / 3x220 V / 50-60 Hz
123 651 002 0	Steam generator 2365 8.0 kW / 400V

Pos.	Article-No.	Designation	Reference
1	929 065 015 0	Manometer 0-10 bar	
2	479 145 001 0	Main switch green	S1
3	929 065 054 0	Switch-off button with signal lamp yellow	S2, S3
4	423 055 007 0	Power contactor 220V / 50-60 Hz	K1
	423 155 007 0	Power contactor 220V / 50 Hz only for units with 8 kW	(K1)
5	423 655 000 0	PC-board / DE 2365	A1
	423 655 002 0	PC-board / DE 2365 6.0 kW for units with power 6.6 kW / 8.0 kW	(A1)
6	929 065 018 0	Solenoid valve I single NW 2.8 200-254 V	Y1,Y2
	423 323 018 G	Plunger cpl. (3 pcs.)	
	428 321 000 0	Coil 200-254V/50-60Hz	Y1,Y2,Y3
	423 323 013 0	Bushing with spindle and seal / solenoid valve I	
7	929 065 033 0	Safety valve 6 bar	
8	423 651 013 0	Electrode 190 mm	B1
9	423 656 004 0	Heating element 2.2 kW with seal	Rh
	423 656 010 0	Heating element 2,65 kW with seal for units with power 8.0 kW	Rh
	423 656 006 0	Heating element 1.65 kW with seal	Rh
10	927 015 007 0	Seal / heating flange	
11	423 056 011 0	Temperature limiter / heatstop	FT1
12	929 015 028 0	Ball valve 3/8"	
13	423 058 011 0	Suction filter cpl.	
14	423 058 029 0	Pump SEM 200-254V / 50-60Hz	

14a	929 065 059 0	Overpressure valve 6 bar (for SEM pump)	
15	431 002 019 0	Stop valve R 3/8"	
16	423 127 003 0	Vent valve 1/4"	
17	423 304 001 0	Ball valve 1/2"	
18	423 651 008 0	Diffuser / blow-down tank	
19	929 065 031 0	Pressure control	N1
20	928 015 014 0	RC-link 0.22µF 100Ohm	Z1,Z2,Z3
21	440 000 037 0	Small socket special 4-core	X13, X15
22	428 031 007 0	Cable socket MSD 3 (2+S)	X12, X14, X11
24	423 655 001 0	PC-board indication (diode PC-board)	A2
on PC-board Pos. 5	929 075 149 0	Fuse 80 mA semi-time-lag	F3, F4
on PC-board Pos. 5	929 075 150 0	Fuse 2 A semi-time-lag	F1, F2
25	929 065 061 0	Solenoid valve I NW 2.8 without spindle	Y3
26	929 075 151 0	Safety cutout B16 from serial no.4	F10, F20, F30
	929 075 002 0	Safety cutout C32A for units 3x220 V	
	423 655 003 0	Transformer 4.5 VA 250 V/15 V pc-board	
27	941 201 050 0	Straight screw (GAV) 6 mm x R 1/8	
28	941 201 001 0	Union joint (GEV) 6 mm x R ¼	
29	941 201 054 0	Straight screw (GAV) 6 mm x R ¼	
30	941 201 002 0	Union joint (GEV) 6 mm x R 1/8	

To connect the steam generators with 2.2 kW, 4.4 kW and 6.6 kW to a water pipe, the water tank with float Art.No. 423 658 005 0 and the water hose Art. No. 927 053 002 0 is needed.

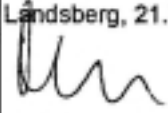
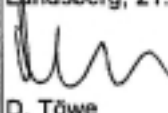
7.3.3 Spare Parts SEM - pump



*) These connection leads are striped.

Pos.	Article-No.	Designation
	423 058 029 0	Self-suctioning electro-membrane pump
1	423 057 034 0	Base plate / SEM-pump
2	423 057 035 0	Covering cap / SEM-pump
3	423 057 036 0	Seal / cap SEM-pump
4	423 058 032 0	Pump unit / SEM-pump
5	423 058 033 0	Motor / SEM-pump
6	928 015 043 0	Capacitor / SEM-pump
7	423 057 038 0	End plate with slide bearing / SEM-pump
8	423 057 039 0	End plate with ball bearing / SEM-pump

8 EC Declaration of Conformity

<p align="center">EG-Konformitätserklärung/ EC declaration of conformity / Déclaration "CE" de conformité</p> <p>Hiemüt erklären wir / Herewith we / Par la présente, nous,</p> <p align="center">Veit GmbH & Co. Justus-von-Liebig-Straße 15 D-86899 Landsberg am Lech</p> <p>daß die Bauart von / declare that the supplied model of / déclarons, que le modèle fourni de:</p> <p align="center">Dampferzeuger / steam generator/ chaudière VEIT DE 2365</p> <p>in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Richtlinien entspricht / complies with the following provisions applying to it / correspond aux dispositions pertinentes suivantes:</p> <p>Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG</p> <p>Angewandte harmonisierte Normen, insbesondere / Applied harmonized standards, in particular / Normes harmonisées utilisées, notamment:</p> <p>EN 60335-1, EN 55011, EN 50082-2, EN 55014</p> <p>Landsberg, 21.07.99</p>  <p>D. Töwe Geschäftsführer / Vice President & Managing Director</p>
<p align="center">EF-overensstemmelseserklæring/ EG-verklaring van overeenstemming</p> <p>Herved erklæres, / hiemede verklaren wij,</p> <p align="center">Veit GmbH & Co. Justus-von-Liebig-Straße 15 D-86899 Landsberg am Lech</p> <p>at produkttypen / dat de in de handel gebrachte machine VEIT DE 2365</p> <p>er i overensstemmelse med fýlgende bestemmelser / voldoet ann de eisen van de in het vervolg genoemde bepalingen</p> <p>73/23/EEC, 89/336/EEC</p> <p>Harmoniserede standarder, der blev anvend, i særdeleshed / Gebruikte geharmoniseerde normen, in het bijzondere</p> <p>EN 60335-1, EN 55011, EN 50082-2, EN 55014</p> <p>Landsberg, 21.07.99</p>  <p>D. Töwe Vice President & Managing Director</p>

Declaración CE de conformidad / Dichiarazione CE di conformità / Declaração CE de conformidade

**Veit GmbH & Co.
Justus-von-Liebig-Straße 15
D-86899 Landsberg am Lech**

Por la presente, declaramos que el modelo suministrado / Si dichiara che il modello fornito della /
Com a presente, declaramos que o modelo fornecido da

VEIT DE 2365

satisface las disposiciones pertinentes siguientes / è conforme alle seguenti disposizioni pertinenti /
está em conformidade com as disposições pertinentes, a saber

73/23/EEC, 89/336/EEC

Normas armonizadas utilizadas, particularmente / Norme armonizzate applicate in particolare /
Normas harmonizadas utilizadas, em particular

EN 60335-1, EN 55011, EN 50082-2, EN 55014

Landsberg, 21.07.99



D. Töwe
Vice President & Managing Director

Δηλώση περι ανταποκρισης προς τους κανονισμους της Ευρωπαϊκης Κοινοτητας,

**Veit GmbH & Co
Justus-von-Liebig Str. 15
D-86899 Landsberg am Lech**

με την παρουσα δηλωση βεβαιωνει οτι ο κατασκευαστικος τροπος της

VEIT DE 2365

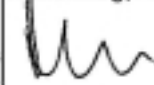
ανταποκρινεται στους σχετικα ισχυοντες κανονισμους:

73/23/EEC, 89/336/EEC

Εφαρμοσθεισες εναρμονισμενες προδιαγραφες, ιδιαιτερα

EN 60335-1, EN 55011, EN 50082-2, EN 55014

Landsberg, 21.07.99



D. Töwe
Vice President & Managing Director

To:
VEIT - Service -
Justus-von-Liebig Str. 15
D- 86899 Landsberg / Lech
Germany
Fax: +49 (8191) 479 - 230

Registration

VEIT always tries to improve its products. To do this, we need to be supported by you. We will register your answers which will enable us to inform you directly about any technical improvements.

1.) How did you become aware of the product?

- VEIT employee / dealer Internet
- Exhibition _____ Other _____
- Magazine _____

2.) What is your opinion about the following points:

	good				bad
Support at the sales decision	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Installation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instruction	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Manual	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Operation of the unit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Result of the operation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Quality of the machine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3.) Suggestions for improvement:

Address:

Name: _____

Street: _____

Place/Country: _____

Phone: _____

Fax: _____

Thank for your help!